

extol[®]
P R E M I U M

8848100

Hořák s piezo zapalováním / CZ

Horák s piezo zapalovaním / SK

Piezogyújtású forrasztópisztoly / HU



Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti felhasználói kézikönyv fordítása

Původní návod k použití

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol zakoupením tohoto výrobku.
Výrobek byl podroben zevrubným testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské Unie. S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.eu

Tel.: +420 222 745 130, Fax: +420 225 277 400

Výrobce: Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Datum vydání: 17. 2. 2012

I. Technické údaje

Objednávací číslo:	8848100
Tepelný výkon	1,7 kW
Typ paliva	propan-butan
Napájení hořáku	plynová kartuš splňující normu EN 417 typ 200, se závitem
Závit kartuše	7/16"
Spotřeba paliva	123 g/hod.
Maximální teplota plamene	1200 °C
Průměr hořáku	20 mm
Hmotnost hořáku	234 g
Piezo elektrické zapalování	ano
Manuální regulace plamene	ano

* Tepelný výkon a teplota plamene jsou závislé na vzájemném poměrovém zastoupení propanu a butanu ve směsi a na teplotě prostředí. Teplota plamene je nižší při větším poměrovém zastoupení butanu vůči propanu v plynové směsi.
Spotřeba paliva je závislá na teplotě prostředí, protože se vzrůstající okolní teplotou vzrůstá tlak plynu v kartuši.

II. Charakteristika

Hořák na plynové kartuše Extol Premium 8848100 je určen pro opalování nátěrů a barev, nahřívání materiálů za účelem spojování (např. plastových trubek, lepenky), tepelné opravy, zapalování grilů, rozmrazování apod.

III. Součásti a ovládací prvky



Pozice-popis

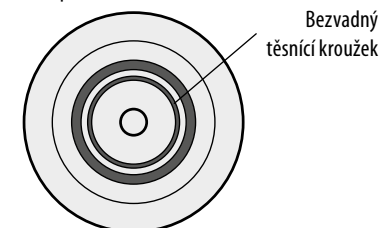
1. Hořák
2. Regulátor plamene
3. Tlačítko piezo elektrického zapalovače
4. Rukojeť
5. Plynová kartuš
6. Závit kartuše

IV. Příprava k práci

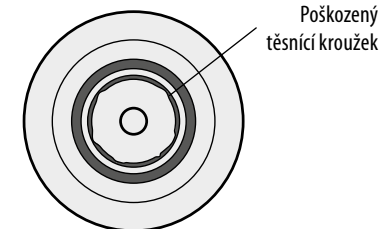
⚠ VÝSTRAHA

Před použitím hořáku si pozorně přečtěte všechny bezpečnostní pokyny v kapitole V.

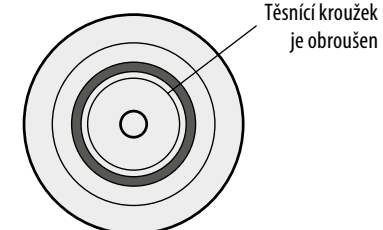
1. Zkontrolujte, zda těsnicí kroužek nad závitem hořáku není poškozen.



Bezvadný
těsnicí kroužek



Poškozený
těsnicí kroužek



Těsnicí kroužek
je obroušen

⚠ UPOZORNĚNÍ

Je-li těsnicí kroužek poškozen nebo obroušen, hořák nepoužívejte!

2. Hořák našroubujte na závit plynové kartuše - nedotahujte jej však násilně, aby nedošlo k poškození závitů.



3. Otočením regulátoru (Obr.1, pozice 2) pusťte plyn.



4. Stisknutím tlačítka piezo zapalovače (Obr.1, pozice 3) zapalte plyn.
5. Otáčením regulátoru (Obr.1, pozice 2) ve směru známéky upravte plamen podle potřeby.

Chcete-li kartuš vyměnit za novou, důkladně uzavřete přívod plynu a vyčkejte až hořák vychladne. Poté kartuš odšroubujte, zkontrolujte zda není těsnící kroužek poškozen a našroubujte novou kartuš.

V. Bezpečnostní pokyny

- Před použitím hořáku si přečtěte návod k použití.
- Zamezte používání hořáku osobami, které jsou pod vlivem látek ovlivňujících pozornost nebo duševně nezpůsobilými osobami a dětmi.
- K napájení hořáku používejte jen plynové kartuše obsahující propan, butan nebo propan-butanovou směs. Nikdy ne jiné plyny, neboť by mohlo dojít k poškození hořáku vyšší teplotou plamene.
- Nepoužívejte hořák, který netěsní, nepracuje správně nebo je poškozený.
- Montáž a výměnu kartuše provádějte v dobře větrané místnosti, nejlépe venku, mimo jakýkoli zdroj ohně a mimo dosah jiných osob.

- Před používáním hořáku ověřte, zda neuniká plyn, např. pomocí pěnotvorného roztoku (mýdlová voda). Nesnažte se zjistit úniky pomocí otevřeného ohně. Kontrolu úniků plynu provádějte venku.
- Hořák nepoužívejte v prostorech, kde se skladuje hořlavý nebo toxický materiál. Od zdi a stropu musí být minimální vzdálenost hořáku 40 cm.
- V průběhu práce s hořákem ani nějaký čas poté se hořáku nedotýkejte, neboť hrozí nebezpečí popálení. Z tohoto důvodu používejte při práci rukavice jako ochranu před možností popálení.
- Při zapalování a používání hořáku nikdy nemiřte hořákem proti sobě či jiným osobám a zvířatům.
- Hořák nikdy nepoužívejte k zapalování tekutých a plyných hořavin (např. benzínu, alkoholu apod.)
- Při zapalování a práci s hořákem jej nikdy neobracejte tak, aby kartuš byla dnem vzhůru. Mohlo by dojít k vystříknutí a vzplanutí kapalných hořlavých substancí z kartuše!
- S hořákem pracujte v dobře větraných prostorech, poněvadž při hoření se spotřebuje velké množství kyslíku a zabrání se tím případnému nebezpečnému hromadění nespáleného paliva v místnosti.
- Plynovou kartuš nevyměňujte, pokud je hořák horký.
- Hořák chraňte před znečištěním (např. roztaveným plastem).
- Hořák nijak neupravujte pro vaši potřebu.
- Dbejte bezpečnostních pokynů pro zacházení s plynovou kartuší, které jsou na kartuši uvedeny. Kartuši nevystavujte přímému slunečnímu záření a přímému tepelnému zdroji (teplota < 50°C).

VI. Čištění a údržba

Hořák nevyžaduje žádnou speciální údržbu a demontáž. V případě potřeby hořák očistěte vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčkem.

Je-li to zapotřebí, opravu zajistěte v autorizovaném servisu značky Extol (servisní místa naleznete na www.extol.eu)

VII. Skladování

Níže uvedené pokyny se vztahují k hořáku připevněnému na kartuši.

- Při skladování hořáku se řiďte bezpečnostními pokyny uvedenými na kartuši a dále dodržujte následující bezpečnostní pokyny.
- Hořák skladujte v dobře odvětrávaných místech, kde nejsou přítomny hořlavé a výbušné látky.

- Hořák s kartuší neskladujte v místech působení přímého slunečního záření nebo v místech, kde teplota přesahuje 50 °C či hrozí-li extrémní změny teplot.
- Hořák skladujte na suchém místě.

VIII. Záruční lhůta a podmínky

ZÁRUČNÍ LHŮTA

Dne 01.01.2003 vstoupil v platnost zákon Č. 136/2002 Sb. ze dne 15.03.2002, kterým se mění zákon Č. 40/1964 Sb. a zákon Č. 65/1965 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Firma Madal Bal a.s. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek záruku na dobu 2 let od data prodeje. Při splnění záručních podmínek (uvedeno níže) Vám výrobek během této doby bezplatně opraví smluvní servis firmy Madal Bal, a.s.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést a řádně vyplnit záruční list. Všechny údaje musí být v záručním listě vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na záruční opravu musí být zboží předáno s řádně vyplněným originálem záručního listu nebo jiným dokladem o koupi.
- 4) V případě reklamacie musí být zboží předáno v čistém stavu, zbaveno prachu či špíny a zabaleno nejlépe v originálním obalu tak, aby při přepravě nedošlo k poškození. V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslané příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáží nebo technologií zpracování.
- 8) Tato záruka není na újmu zákonným právům, ale je dodatkem k nim.
- 9) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaným servisem značky Extol.
- 10) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční lhůtu vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu na použití. Zároveň si vyhrazuje právo na konstrukční změny bez předchozího upozornění.
- 11) Nárok na záruku zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo smluvním servisem.
 - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - f) výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí.
 - g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
 - k) bylo provedeno jakékoliv falšování záručního listu nebo dokladu o koupi.
- 12) Výrobce neodpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 13) Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. lakování atd.)
- 14) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Nejbližší servisní místo najdete na webových stránkách www.extol.eu nebo si vyžádejte jejich přehled v místě, kde jste výrobek zakoupili. Radi Vám také poradíme na zákaznické lince 222 745 130.

ES Prohlášení o shodě

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje, že následně označené zařízení na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá příslušným základním bezpečnostním požadavkům nařízení vlády. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol PREMIUM 8848100
Hořák na plynové kartuše

byl navržen a vyroben ve shodě s následující normou:
EN 521

a následujícím předpisem (v platném znění):
2009/142 ES

ES prohlášení o shodě bylo vydáno na základě certifikátu č.
MK 69241258 001 vydaných zkušebnou TÜV Rheinland InterCert Kft. Budapest

Poslední dvojčíslí roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 11

ve Zlíně 17. 2. 2012



Martin Šenkýř

člen představenstva a.s.

Preklad pôvodného návodu na použitie

Vážený zákazník,
ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol kúpou tohto výrobku.
Výrobok bol podrobený dôkladným testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaných normami a predpismi Európskej únie.
S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznicke a poradenské centrum:

www.extol.eu

Fax: +421 2 4463 8451 Tel.: +421 2 4920 4752

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Datum vydania: 17. 2. 2012

I. Technické údaje

Objednávacie číslo:	8848100
Tepelný výkon	1,7 kW
Typ paliva	propán-bután
Napájanie horáka	plynová kartuša splňujúca normu EN 417 typ 200, so závitom
Závit kartuše	7/16"
Spotreba paliva	123 g/hod.
Maximálna teplota plameňa	1 200 °C
Priemer horáka	20 mm
Hmotnosť horáka	234 g
Piezo-elektrické zapalovanie	áno
Manuálna regulácia plameňa	áno

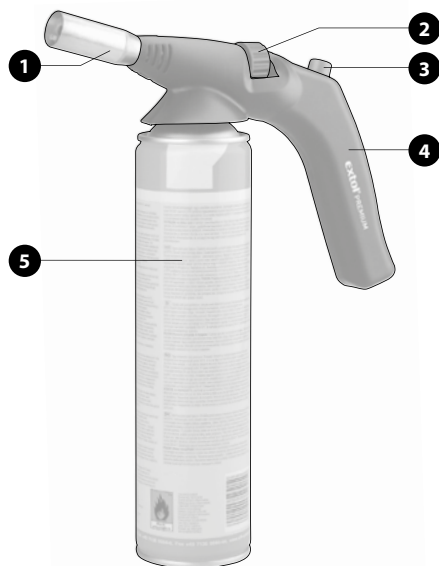
* Tepelný výkon a teplota plameňa sú závislé od vzájomného pomerového zastúpenia propánu a butánu v zmesi a od teploty prostredia. Teplota plameňa je nižšia pri väčšom pomerovom zastúpení butánu voči propánu v plynovej zmesi.

Spotreba paliva je závislá od teploty prostredia, pretože s vzrastajúcou okolitou teplotou vzrastá tlak plynu v kartuši.

II. Charakteristika

Horák na plynové kartuše Extol Premium 8848100 je určený na opalovanie náterov a farieb, nahrievanie materiálov s cieľom spájania (napr. plastových rúrok, lepenky), tepelné opracovanie, zapalovanie grilov, rozmrazovanie apod.

III. Súčasti a ovládacie prvky



Obr.1

Pozícia – popis

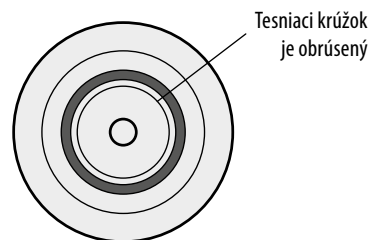
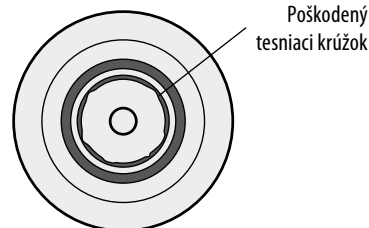
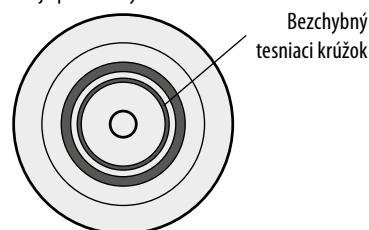
1. Horák
2. Regulátor plameňa
3. Tlačidlo piezo-elektrického zapalovača
4. Rukoväť
5. Plynová kartuša
6. Závit kartuše

IV. Príprava na prácu

⚠ VÝSTRAHA

Pred používaním horáka si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny v kapitole V.

1. Skontrolujte, či tesniaci krúžok nad závitom horáka nie je poškodený.



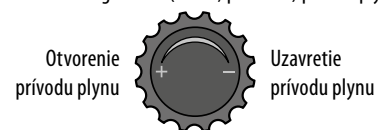
⚠ UPOZORNENIE

Ak je tesniaci krúžok poškodený alebo obrúsený, horák nepoužívajte!

2. Horák naskrutkujte na závit plynovej kartuše – nedotahujte ho však násilne, aby nedošlo k poškodeniu závitov.



3. Otočením regulátora (Obr. 1, pozícia 2) pustite plyn.



4. Stlačením tlačidla piezo-zapalovača (Obr. 1, pozícia 3) zapáľte plyn.
5. Otáčaním regulátora (Obr. 1, pozícia 2) v smere znamienok upravte plameň podľa potreby.

Ak chcete kartušu vymeniť za novú, dôkladne uzavrite prívod plynu a vyčkajte až horák vychladne. Potom kartušu odkrutkujte, skontrolujte či nie je tesniaci krúžok poškodený a naskrutkujte novú kartušu.

V. Bezpečnostné pokyny

- Pred použitím horáka si prečítajte návod na použitie.
- Zamedzte používaniu horáka osobami, ktoré sú pod vplyvom látok ovplyvňujúcich pozornosť alebo duševne nespôsobilými osobami a deťmi.
- Na napájanie horáka používajte len plynové kartuše obsahujúce propán, bután alebo propán-butánový zmes. Nikdy nie iné plyny, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu horáka vyššou teplotou plameňa.
- Nepoužívajte horák, ktorý netesní, nepracuje správne alebo je poškodený.
- Montáž a výmenu kartuše vykonávajte v dobre vetranej miestnosti, najlepšie vonku, mimo akéhokoľvek zdroja ohňa a mimo dosahu iných osôb.

- Pred používaním horáka overte, či neuniká plyn, napr. pomocou penotvorného roztoku (mydlová voda). Nesnažte sa zistiť úniky pomocou otvoreného ohňa. Kontrolu únikov plynu vykonávajte vonku.
- Horák nepoužívajte v priestoroch, kde sa skladuje horľavý alebo toxický materiál. Od stien a stropu musí byť minimálna vzdialenosť horáka 40 cm.
- V priebehu práce s horákom, ani nejaký čas potom, sa horák nedotýkajte, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia. Z tohto dôvodu používajte pri práci rukavice ako ochranu pred možnosťou popálenia.
- Pri zapalovaní a používaní horáka nikdy nemierte horák proti sebe či iným osobám a zvieratám.
- Horák nikdy nepoužívajte na zapalovanie tekutých a plyných horľavín (napr. benzínu, alkoholu a pod.)
- Pri zapalovaní a práci s horákom ho nikdy neobracajte tak, aby kartuša bola dnom hore. Mohlo by dôjsť k vystreknutiu a vzplanutiu kvapalných horľavých substancií z kartuše!
- S horákom pracujte v dobre vetraných priestoroch, pretože pri horení sa spotrebuje veľké množstvo kyslíka a zabráni sa tým prípadnému nebezpečnému hromadeniu nespáleného paliva v miestnosti.
- Plynovú kartušu nevymieňajte, pokiaľ je horák horúci.
- Horák chráňte pred znečistením (napr. roztaveným plastom).
- Horák nijako neupravujte pre vašu potrebu.
- Dbajte na bezpečnostné pokyny pre zaobchádzanie s plynovou kartušou, ktoré sú na kartuši uvedené. Kartušu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a priamemu tepelnému zdroju (teplota < 50 °C).

VI. Čistenie a údržba

Horák nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu a demontáž. V prípade potreby horák očistite vlhkou handričkou alebo mäkkou kefkou. Ak je to potrebné, opravu zaistite v autorizovanom servise značky Extol (servisné miesta nájdete na www.extol.eu).

VII. Skladovanie

Nižšie uvedené pokyny sa vzťahujú k horáku pripravenému na kartuši.

- Pri skladovaní horáka sa riadte bezpečnostnými pokynmi uvedenými na kartuši a ďalej dodržujte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

- Horák skladujte v dobre odvetrávaných miestach, kde nie sú prítomné horľavé a výbušné látky.
- Horák s kartušou neskladujte v miestach pôsobenia priameho slnečného žiarenia alebo v miestach, kde teplota presahuje 50 °C alebo ak hrozia extrémne zmeny teplôt.
- Horák skladujte na suchom mieste.

VIII. Záručná lehota a podmienky

ZÁRUČNÁ LEHOTA

Dňa 01.01.2003 vstúpil v účinnosť zákon č. 136/2002 Sb. zo dňa 15.03.2002, ktorým sa mení zákon č. 40/1964 Sb. a zákon č. 65/1965 Sb. vo znenie neskorších predpisov. Firma Madal Bal a.s. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vámi zakúpený výrobok záruku dva roky od data predaja. Pri splnenie záručných podmínok (uvedeno nižšie) Vám výrobok počas tejto doby bezplatne opraví autorizovaný servis firmy Madal Bal a.s. (servisná miesta sú na stránkach www.extol.eu).

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť a riadne vyplniť záručný list. Všetky údaje musia byť v záručnom liste vypísané nezmazateľným spôsobom v okamihu predaja tovaru.
2. Už pri výbere tovaru starostlivo zvažte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom na jeho reklamáciu.
3. Pri uplatnení nároku na záručnú opravu musí byť tovar odovzdaný s riadne vyplneným originálom záručného listu alebo iným dokladom o kúpe.
4. V prípade reklamácie musí byť tovar odovzdaný v čistom stave, zbavený prachu či špiny a zabalený najlepšie v originálnom obale tak, aby pri preprave nedošlo k poškodeniu. V záujme presnej diagnostiky poruchy a jej dokonalého odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
5. Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
6. Servis ďalej nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimkou sú prípady, kedy príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu chyby výrobku.
7. Záruka sa vzťahuje výlučne na závady spôsobené chybou materiálu, výrobnou montážou alebo technológiou spracovania.

8. Táto záruka nie je na ujmu zákonným právam, ale je dodatkom k nim.
9. Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
10. Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie. Zároveň si vyhradzuje právo na konštrukčné zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.
11. Nárok na záruku zaniká, ak:
 - a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu.
 - b) bol vykonaný akýkoľvek zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal s.r.o., alebo zmluvným servisom.
 - c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený.
 - d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
 - e) došlo k poškodeniu výrobku alebo k nadmernému opotrebeniu vinou nedostatočnej údržby.
 - f) výrobok havaroval alebo bol poškodený vyššou mocou.
 - g) škody vznikli pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
 - h) chyby boli spôsobené nevhodným skladovaním, či manipuláciou s výrobkom.
 - i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
 - j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
 - k) bolo vykonané akékoľvek falšovanie záručného listu alebo dokladu o kúpe.
12. Výrobca nezodpovedá za chyby výrobku spôsobené bežným opotrebením alebo použitím výrobku na iné účely, než na ktoré je určený.
13. Záruka sa nevzťahuje na položky, u ktorých je možné očakávať opotrebenie v dôsledku ich normálnej funkcie (napr. lakovanie atď.)
14. Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe viažu podľa osobitných právnych predpisov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA DISTRIBÚTOR:

Madal Bal s.r.o.

Stará Vajnorská 37, 831 04 Bratislava

tel.: +421 2 4920 4752, fax: +421 2 4463 8451

E-mail: servis@madalbal.sk

ES Vyhlásenie o zhode

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje, že následne označené zariadenie na základe jeho koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá príslušným základným bezpečnostným požiadavkám nariadenia vlády. Pri nami neodsúhlasených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Extol PREMIUM 8848100
Priamočiaru píla 530 W

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcou normou:
EN 521

a nasledujúcim predpisom (v platnom znení):
2009/142 ES

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu
č. MK 69241258 001 vydaných skúšobňou TÜV Rheinland InterCert Kft. Budapest
Posledné dvojčíslo roku, keď bol výrobok označený značkou CE: 11

ve Zlíně 17. 2. 2012



Martin Šenkýř
člen predstavenstva a.s.

Az eredeti felhasználói kézikönyv fordítása

Tisztelt vásárlók,
Köszönjük bizalmát, amelyet a dekopírőrész megvásárlásával az Extol Premium márka iránt tanúsított.
A termék tulajdonságait az Európai Unióban érvényes szabványok és előírások szerinti alapos megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatokban ellenőriztük.
Amennyiben a termékkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük, lépjen kapcsolatba vevőszolgálati és tanácsadói központunkkal:

www.extol.eu **Fax: (1) 297-1270** **Tel: (1) 297-1277**

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín (Cseh Köztársaság)
Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1183 Budapest, Gyömrői út 85-91. (Magyarország)
A kiadás dátuma: 17. 2. 2012

I. Műszaki adatok

Megrendelészám:	8848100
Hőteljesítmény*:	1,7 kW
Az üzemanyag fajtája:	propán-bután
Az égőfej táplálása:	az EN 417 szabvány előírásait teljesítő, 200-as típusú, menetes gázpatronnal
A gázpatron menete:	7/16"
Üzemanyagfogyasztás**:	123 g/óra
Maximális lánghőmérséklet*:	1200°C
Az égőfej átmérője:	20 mm
Az égetőpisztoly tömege:	234 g
Piezoelektromos gyújtás:	van
Manuális lángszabályozás:	igen

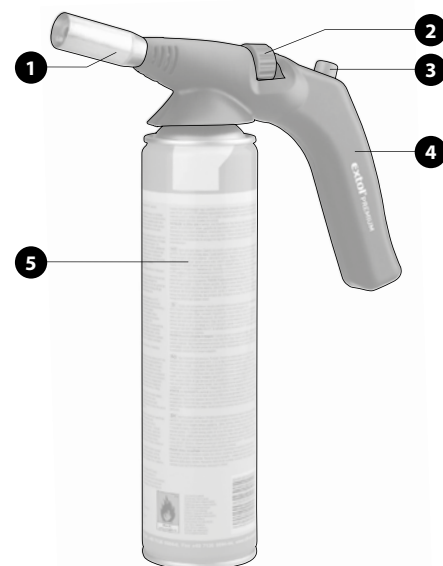
* A hőteljesítmény és a lánghőmérséklet függ attól, hogy a propán és a bután egymáshoz viszonyított részaránya (koncentrációja) mekkora a gázkeverékben, valamint függ a környezeti hőmérséklettől. A láng hőmérséklete alacsonyabb, ha a gázkeverékben a bután részaránya nagyobb.

** Az üzemanyagfogyasztás függ a környezeti hőmérséklettől, mivel a környezeti hőmérséklet növekedésével növekszik a gáz nyomása a patronban.

III. A termék jellemzői

Az Extol Premium 8848100 gázpatronos égetőpisztoly bevonatok és festékrétegek leégetésére, különböző anyagok (például műanyagcsövek, kátrányos lapok) felmelegítésére kötés létrehozásához, hőkezelés elvégzésére, grill sütő begyűjtására, elfagyott vezetékben a jég felolvasztására stb. szolgál.

III. Részegységek és működtető elemek



A gázpatronos égetőpisztoly részei:

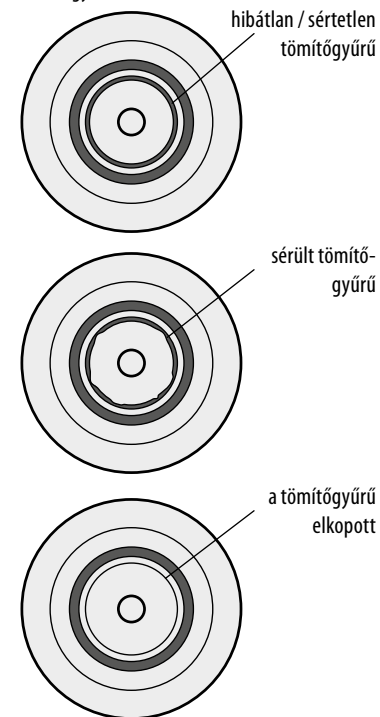
1. Égőfej
2. Lángszabályozó
3. A piezoelektromos gyújtó nyomógombja
4. Markolat
5. Gázpatron
6. A gázpatron menete

IV. Teendők a gázpatronos égetőpisztoly használatának megkezdése előtt

⚠ FONTOS FIGYELMEZTETÉS

A gázpatronos égetőpisztoly használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az V. részben megadott összes biztonsági utasítást.

1. Ellenőrizze, hogy a égetőpisztoly menete felett lévő tömítőgyűrű nem sérült.



1. ábra

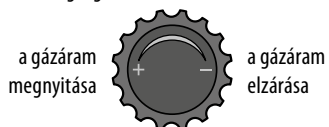
FIGYELMEZTETÉS

Amennyiben a tömítőgyűrű sérült vagy kopott, ne használja a gázpatronos étetőpisztolyt.

3. Csavarozza rá az étetőpisztolyt a gázpatron menetére. Ne húzza rá a pisztolyt túl nagy erővel a patronra, a menet sérülésének elkerülése érdekében.



3. A lángszabályozó (1. ábra, 2. pozíció) elforgatásával indítsa meg a gázáramot.



4. A piezoelektromos gyújtó nyomógombjának (1. ábra, 3. pozíció) megnyomásával gyújtsa be a gázt.
5. A lángszabályozó (1. ábra, 2. pozíció) „+” vagy „-” jel irányába történő elforgatásával szabályozza be a lángot a szükségletnek megfelelően.

Amennyiben a gázpatront új patronra kívánja cserélni, zárja el a gázáramot, és várjon, amíg a gázégő lehűl. Ezután csavarja le a gázpatront, ellenőrizze, hogy a tömítőgyűrű nem sérült-e, majd csavarja rá az új patronra az étetőpisztolyt.

V. Biztonsági utasítások

- A gázpatronos étetőpisztoly használatának megkezdése előtt olvassa el az étetőpisztoly használati utasítását.
- A gázpatronos étetőpisztolyt a figyelmet kedvezőtlenül befolyásoló anyagok hatása alatt álló személyek,

a szerszám használatára szellemileg alkalmatlan személyek, valamint gyermekek nem használhatják.

- Az étetőpisztoly táplálására kizárólag propánt, butánt vagy propán-bután keveréket tartalmazó patronot szabad használni. Soha ne használjon más gázt tartalmazó patronot, mivel a magasabb hőmérsékletű láng az égőfejet károsíthatja.
- Ne használja az étetőpisztolyt, ha nincs jól tömítve, nem működik megfelelően vagy sérült.
- A gázpatron cseréjét, azaz le- és felszerelését jól szellőzött helyiségben, illetve lehetőség szerint kültéren, mindenféle hőforrástól távol kell elvégezni, olyan módon, hogy más személyek az étetőpisztolyhoz, illetve a patronhoz ne férjenek hozzá.
- A gázpatronos étetőpisztoly használatának megkezdése előtt – például valamilyen habzó oldattal (szappanos víz) – ellenőrizze, hogy a szerszámból sehol nem szökik el a gáz. Az ellenőrzést soha ne végezze nyílt láng segítségével. Az esetleges gázszivárgás ellenőrzését kültéren kell elvégezni.
- A gázpatronos étetőpisztolyt ne használja tűzveszélyes vagy mérgező anyag tárolására szolgáló területen. A munkát úgy kell végezni, hogy a láng a faltól, illetve a mennyezettől legalább 40 cm távolságra legyen.
- A gázpatronos étetőpisztoly használata közben, illetve a használat befejezését követően még egy bizonyos ideig ne érintse meg az égőfejet, mivel ezzel égési sérülést okozhat magának. Az étetőpisztoly használata közben viseljen védőkesztyűt, az égési sérülések megelőzése érdekében.
- Az étetőpisztoly begyűjtása, illetve használata közben soha ne irányítsa az égőfejet önmaga, más személyek, valamint állatok felé.
- A gázpatronos étetőpisztolyt soha ne használja folyékony, illetve gáz halmazállapotú tűzveszélyes anyagok (például benzin, alkohol stb.) meggyújtására.
- Az étetőpisztoly begyűjtása, illetve használata közben soha ne fordítsa el úgy a szerszámot, hogy a gázpatron az aljával felfelé legyen, mivel ebben az esetben a cseppfolyós állapotban lévő üzemanyag a patronból kifröccsenhet és belobbanhat.
- A gázpatronos étetőpisztollyal jól szellőztetett területen kell dolgozni. Ugyanis az égés nagy mennyiségű oxigént fogyaszt el, és jól szellőztetett területen történő munkavégzés esetén nem áll fenn annak a veszélye, hogy az el nem égett üzemanyag (propán-bután gáz) felgyülemlik a helyiségben.

- A gázpatron cseréjét ne végezze el, amíg a gázégő forró.
- Ügyeljen, hogy a gázégő (étetőpisztoly) ne szennyeződjön el (például megolvadt műanyaggal).
- A gázpatronos étetőpisztolyt semmilyen módon nem szabad a saját szükségleteknek megfelelően módosítani.
- A gázpatron kezelése közben tartsa be a patronon feltüntetett biztonsági utasításokat. A gázpatront ne tegye ki a közvetlen napfény hatásának, illetve közvetlen hőhatásnak (a gázpatron hőmérséklete mindig legyen 50°C alatt).

VI. Tisztítás és karbantartás

Az égőfejnek semmilyen speciális karbantartásra nincs szüksége, illetve az égőfej szétszerelése az étetőpisztoly ápolásához nem szükséges. Szükség esetén az étetőpisztolyt nedves ruhával vagy puha kefével meg kell tisztítani. Szükség esetén a gázpatronos étetőpisztoly javítását az erre meghatalmazással rendelkező egyik Extol márkaszervizben kell elvégeztetni (a márkaszervizek felsorolása a www.extol.eu weblapon található).

VII. Tárolás

Az alábbiakban megadott utasítások a gázpatronra felerősített étetőpisztolyra vonatkoznak.

- A gázpatronos étetőpisztoly tárolásakor tartsa be a gázpatronon feltüntetett biztonsági utasításokat, valamint az alábbi biztonsági utasításokat.
- A gázpatronos étetőpisztolyt jól szellőző helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek tűzveszélyes és robbanóképes anyagok.
- Az étetőpisztolyt felszerelt gázpatronnal ne tárolja közvetlen napfény hatásának kitétt helyen, illetve olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladja az 50°C értéket, vagy fennáll a szélsőséges hőfokváltozások veszélye.
- A gázpatronos étetőpisztolyt száraz helyen kell tárolni.

VIII. Garanciális idő és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

Jótállásra, szavatosságra vonatkozó jogszabályok, rendeletek: 151/2003. (IX.22) Korm. Rendelet; Ptk. 685.§ e) pont; Ptk. 305§ - 311/A-ig; 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet. Az említett törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

- Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegybe minden adatot kitörölthetetlenül, az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
- A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
- Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
- Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésektől mentesen, olyan módon becsomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
- A szerviz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
- A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételesen képeznek azok az esetek, amikor a tartozékokat a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
- A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
- A jelen garanciavállalás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
- A garanciális javításokat kizárólag a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szerviz jogosult elvégezni.

10. A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelemzetés nélkül történő megváltoztatására vonatkozó jogát.
11. A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:
- (a) a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történt;
 - (b) a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szerviz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft-vel.
 - (c) a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő célra használták;
 - (d) a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cserélték;
 - (e) a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
 - (f) a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
 - (g) a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
 - (h) a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
 - (i) a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
 - (j) a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
 - (k) a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.
12. A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetészerű használata miatt bekövetkező hibákért.
13. A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkefére, stb.).
14. A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK megfelelőségi nyilatkozat

A Madal Bal a.s.
• Lazy IV/3356, 760 01 Zlín
• Szervezetazonosító szám: 49433717

tanúsítja, hogy az alább megadott típusjelöléssel rendelkező berendezés, működési elve és kialakítása alapján, amely megegyezik a forgalomba hozott berendezés működési elvével és kialakításával, teljesíti a kormányrendeletben előírt, vonatkozó biztonsági követelményeket. A Madal Bal a.s. által jóvá nem hagyott módosítások esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Extol Premium 8848100
Gázpatronos égetőpisztoly

amelynek tervezése és gyártása az alábbi szabvánnyal összhangban történt:
EN 521

illetve az alábbi előírással (hatályos szöveg) összhangban történt:
2009/142/EK

Az EK megfelelőségi nyilatkozat kiadása az alábbi tanúsítvány alapján történt:
MK 69241258 001
amelyet a TÜV Rheinland InterCert Kft. (Budapest) minőségvizsgáló intézet adott ki.

Azon év utolsó két számjegye, amelyben a terméket a CE jellel jelölték meg: 11
Zlín 17. 2. 2012

Martin Šenkýř
a részvénytársaság igazgatótanácsának tagja

